



解決三藩市住宅內存在的鉛危害援助資金

惠益全免費

- 有孕婦或 6 歲以下兒童的單位為免費/低付費；所有其他單位需繳付的金額為總費用的百分之四十(40%)。
- 提供的服務可能包括：更換塗上含鉛油漆的雙懸窗、覆蓋受鉛污染的泥土，及減少住宅內其他的鉛危害。
- 由經過處理鉛的認證專業人員進行和完成檢查及維修工作。
- 減少物業內存在的鉛危害數量。
- 減少違反衛生和建築條例的機會。

符合條件的住宅物業

有高血鉛兒童和衛生局發出糾正鉛危害違例通知的單位。或符合條件的樓房必須滿足以下所有條件：

- ✓ 是住宅性的
- ✓ 建於 1950 前
- ✓ 位於郵遞區號 94110 或 94112 或 94124
- ✓ 擁有 9 個或更少的單位
- ✓ 至少有一名 6 歲以下的兒童住在樓房內，或
- ✓ 至少有一名 6 歲以下的兒童經常來訪，或
- ✓ 即將有新嬰兒誕生的家庭。

將來，「修復三藩市鉛危害計劃」將擴展到其他郵遞區號的樓房。「計劃」打算在未來包括其他郵遞編碼的單位。

「修復三藩市鉛危害計劃」旨在幫助業主消除存在其物業內的一些鉛危險，並降低兒童感染鉛中毒的風險。



8 個月至 6 歲的兒童可能會因含鉛油漆、塵埃和泥土而導致鉛中毒。鉛傷害兒童的大腦，並可能使兒童出現更難於學習、注意力和行為的問題。翻新含鉛樓屋的成年人也可能會感染鉛毒。

現在就採取行動

業主

如果您擁有 1950 年以前建造的住宅樓房，請向「修復三藩市鉛危害計劃」申請檢查、維修和移除鉛危害的服務。

租客

如果您認為您居住的樓房是符合資格條件，請邀請您的業主申請「修復三藩市鉛危害計劃」的服務。

處理鉛的認證專業人員 (由加州公共衛生署認證)

「修復三藩市鉛危害計劃」需要招募檢查員和處理鉛的認證工程監督。

登記成為「修復三藩市鉛危害計劃」的鉛認證專業人士的一成員。

加州認證承包商

參加免費培訓和處理鉛的認證考試，使您成為解決鉛問題的加州勞動力一成員。

欲了解更多訊息，請登入以下網址：
<https://sf.gov/Fix-Lead-SF>



English
Español
Filipino



「修復三藩市 (舊金山) 鉛危害計劃」 (Fix Lead SF)
c/o Children's Environmental Health Promotion Program
San Francisco Department of Public Health
49 South Van Ness Avenue, 6th Floor
San Francisco, CA 94103

(415) 252-3882 | <https://sf.gov/Fix-Lead-SF> | fixleadsf@sfdph.org



「修復三藩市鉛危害計劃」的邁向健康家園 6 步驟 一項由市政府資助以減少幼童及孕婦暴露於鉛的計劃



業主 提交申請

透過網上、電郵或
郵遞申請。



問題和 解答預約

市政府工作人員會打電話給您
回答有關您參與「修復三藩市
鉛危害計劃」的任何問題。



檢查 建築物內的鉛

我們的處理鉛認證專業人員將檢查
您家裡油漆和泥土中的鉛危害。



搬遷安排

如有需要，在進行維修前，我們
會為您做好一切臨時住所/搬遷的
安排。



維修日

我們的處理鉛認證承包商將維
修存在樓房內的鉛危害，並於
工程期間保持您家裡其他地方
清潔和安全。



最終檢查

工程完成後，我們的檢查員將到您的樓
屋進行最終檢查，以確認您的樓房可以
安全重回居住。



SAN FRANCISCO
OFFICE OF ENVIRONMENT AND CLIMATE DEVELOPMENT



POPULATION HEALTH DIVISION
SAN FRANCISCO DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH
ENVIRONMENTAL HEALTH



創造健康家園

「修復三藩市 (舊金山) 鉛危害計劃」 (Fix Lead SF)
c/o Children's Environmental Health Promotion Program
San Francisco Department of Public Health
49 South Van Ness Avenue, 6th Floor
San Francisco, CA 94103

(415) 252-3882 | <https://sf.gov/Fix-Lead-SF> | fixleadsf@sfdph.org